

QUICK USER GUIDE

REFRIGERATOR



EN More guidelines: Scan the QR Code to view the manual. You can find the QR code on the appliance.

PL Więcej wskazówek: Zeskanuj kod QR, aby wyświetlić instrukcję obsługi. Kod QR znajduje się na urządzeniu.

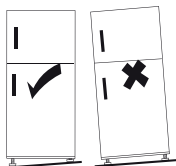
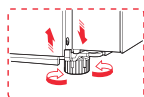
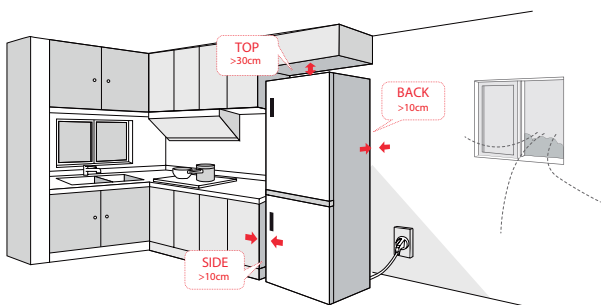
RO Mai multe instrucțiuni: Scanați codul QR pentru a vizualiza manualul. Puteți găsi codul QR pe aparat.

BG Допълнителни указания: Сканирайте QR кода, за да видите ръководството. QR кодът може да бъде намерен на уреда.

UK Більше рекомендацій: Відскануйте QR-код, щоб переглянути посібник. Ви можете знайти QR-код на пристрої.

KA მეტი მითითება: დაასკანერეთ QR კოდი სახელმძღვანელოს სანახავად. QR კოდის ნახვა შეგიძლიათ მოწყობილობაზე.

TOSHIBA



Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

THANK YOU LETTER

Thank you very much for purchasing this Toshiba product. Read this user manual and become completely familiar with the product before use in order to use this product safely and correctly. Keep this user manual in a handy place for future reference.

ATTENTION

To ensure your safe usage, please read the safety instruction manual before use!

CONTENTS

PRODUCT INSTALLATION-----	EN-02
OPERATION INSTRUCTIONS -----	EN-03
STORING FOOD-----	EN-05
MAINTENANCE AND CLEANING-----	EN-06
CUSTOMER CARE AND SERVICE-----	EN-06

PRODUCT INSTALLATION

Before the first use

The packaging must be undamaged. Check the device for transport damage.

Do not connect a damaged device under any circumstances. In case of damage, please contact the supplier.

1. Removing the packaging

Remove all packaging materials and any promotional stickers.

Recycling is better for the environment, so keep paper and plastic waste separated.

2. Placing the appliance

Place the product in a well ventilated room with a flat surface.

3. Levelling the appliance

Ensure that the appliance is level. If necessary, adjust the left and right leveling feet.

4. Connecting the appliance

After levelling the appliance, leave it standing for at least 2 hours before inserting the plug in the socket.

5. Cleaning the appliance

In the meantime, clean the interior of the appliance with a damp cloth and warm water containing some washing-up liquid, all-purpose cleaner or soda.

Wipe the interior once more with a damp cloth using clean water and then thoroughly dry everything.

When installing unit, keep distances around refrigerator according to detailed drawing and recommendations in user manual.

For the most efficient use of energy, please keep the all inner fittings such as baskets, drawers, shelves and ice cube tray on the position supplied by manufacturer.

ATTENTION

The product dimensions/specifications can also be obtained by scanning the QR code on the nameplate to access the electronic manual.



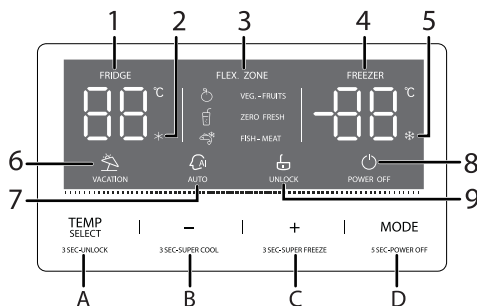
This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

- Depending on the climate class, this refrigerator is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.
- The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range. You can find the climate class on the product label.

Climate Class	Ambient Temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

OPERATION INSTRUCTIONS

Controls and settings



(*)This feature varies depending on the model purchased

Description

Indication area

- | | |
|---|---|
| 1 | Refrigeration Zone: Refrigerator setting range 2 ~ 8°C |
| 2 | Rapid Cooling Icon |
| 3 | Variable Temperature Zone: Fruits and Vegetables, Zero-Degree, Chilled Meat |
| 4 | Freezing Zone: Freezer setting range -16 ~ -24°C |
| 5 | Quick Freeze Icon |
| 6 | Holiday Mode Icon |
| 7 | Smart Mode Icon |
| 8 | Power Off Mode Icon |
| 9 | Unlock Icon |

Button area

- | | |
|---|--|
| A | Zone Selection Button: Short press to select a zone (Refrigeration, Variable Temperature, Freezing), long press for 3s to lock/unlock |
| B | "—" Button: Adjust the temperature of the selected zone; for the refrigerator and freezer, each press decreases the temperature by one degree; for the variable temperature zone, it switches functions; long press the "—" button for 3s to set or turn off rapid cooling mode |
| C | "+" button: Adjust the temperature of the selected temperature zone, press once to increase the temperature by 1 degree for refrigeration and freezing; for temperature change, switch functions; press and hold the "+" button for 3 seconds to set or turn off the quick freeze mode |
| D | Mode selection button: Press the mode button to cycle through holiday, smart modes in the following order: when not in off mode, cycle through holiday → smart → none → holiday...; press and hold the mode button for 5 seconds to set or turn off the off mode |

Fault code

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault code	Fault Description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E3	Temperature sensor failure of variable chamber
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error

* When the buzzer doesn't sound, the lighting doesn't light up when the door is opened, and the ambient light on the handle is turned off, you can try pressing the "A" + "B" button combination keys simultaneously for 3 seconds to solve the current situation.

STORING FOOD

Type	Target storage temp. [°C]	Appropriate food
Fridge	$+2 \leq x \leq +8$	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.
	$x \leq -18$	With freezing capacity, fast freezing speed, can quickly freeze and store food. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended for 3 ~ 6 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition.
	$x \leq -18$	Without freezing capacity. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended no more than 3 months.
	$x \leq -12$	Only suitable for medium-term storage of already frozen food, e.g. ice cream. Recommended no more than 1 month.
	$x \leq -6$	Only suitable for refrigeration, and short-term storage of small quantities of already frozen food. Recommended no more than 1 week.
0-star	$-6 \leq x \leq 0$	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods).
Chill	$-3 \leq x \leq +3$	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0 °C and above 0 °C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0 °C.
Fresh food	$0 \leq x \leq +8$	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
Wine	$+5 \leq x \leq +20$	Red wine, white wine, sparkling wine, etc.

MAINTENANCE AND CLEANING

Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

The dust on the back of the unit at least once a year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there is no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the interior of the appliance with a solution of two tablespoons of baking soda mixed in a 1 liter of warm water. Rinse with clean water and wipe dry. After cleaning, leave the door open to allow it to air dry naturally before restoring power.

For hard-to-reach areas in the appliance, it is recommended to clean them regularly with a soft cloth, soft brush, etc. When necessary, use auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulate in these areas.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, Isoamyl acetate, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.

Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

- If you want to return or replace the product, please contact the store where you bought it. (Remember to bring the purchase invoice.)
- Detailed information on the warranty period and terms of warranty in your country is available from our aftersales service, your retailer or on our website.
- Spare parts are available for a minimum period of seven years after the final version of the model has been placed on the market. Door seals are available for a period of ten years.
- The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.
- For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://eprel.ec.europa.eu> and search using the model name.
- The model name can be found on the rating label of the appliance.

LIST Z PODZIĘKOWANIAM

Dziękujemy za zakup niniejszego produktu marki Toshiba. Przeczytaj tę instrukcję obsługi i zapoznaj się dokładnie z produktem przed użyciem, aby korzystać z niego bezpiecznie i prawidłowo. Należy zachować tę instrukcję obsługi w łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

UWAGA

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, przed użyciem należy przeczytać instrukcję bezpieczeństwa!

SPIS TREŚCI

MONTAŻ PRODUKTU	PL-02
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI	PL-03
PRZECZYSZCZANIE ŻYWNOSTI.....	PL-05
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	PL-06
OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS.....	PL-06

MONTAŻ PRODUKTU

Przed pierwszym użyciem

Opakowanie musi być nieuszkodzone. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych. W żadnym wypadku nie podłączaj uszkodzonego urządzenia. W przypadku uszkodzenia prosimy o kontakt z dostawcą.

1. Wyjmowanie z opakowania

Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i wszelkie naklejki reklamowe.

Recykling pomaga chronić środowisko, więc pamiętaj, aby segregować papier i plastik osobno.

2. Ustawianie urządzenia

Umieść produkt w dobrze wentylowanym pomieszczeniu na płaskiej powierzchni.

3. Poziomowanie urządzenia

Upewnij się, że urządzenie jest wypoziomowane. W razie potrzeby wyreguluj lewe i prawe nóżki poziomujące.

4. Podłączanie urządzenia

Po wypoziomowaniu urządzenia pozostaw je na co najmniej dwie godziny przed włożeniem wtyczki do gniazdka.

5. Czyszczenie urządzenia

W międzyczasie wyczyść wnętrze urządzenia wilgotną szmatką i ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń, uniwersalnego środka czyszczącego lub sody oczyszczonej.

Przetrzyj ponownie wnętrze wilgotną szmatką, używając czystej wody, a następnie dokładnie osusz.

Podczas instalacji urządzenia zachowaj przestrzeń wokół lodówki zgodnie ze szczegółowym rysunkiem i zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.

W celu jak najbardziej efektywnego wykorzystania energii prosimy o umieszczanie wszystkich elementów wewnętrznych, takich jak kosze, szuflady, półki oraz pojemnik na kostki lodu, w pozycji przewidzianej przez producenta.

UWAGA

Wymiary/specyfikacje produktu można również uzyskać, skanując kod QR na tabliczce znamionowej i uzyskując dostęp do elektronicznej instrukcji obsługi.



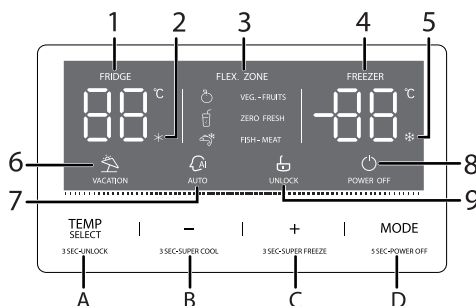
To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

- W zależności od klasy klimatycznej ta lodówka jest przeznaczona do użytku w zakresie temperatur otoczenia określonym w poniższej tabeli.
- Produkt może nie działać prawidłowo w temperaturach poza określonym zakresem. Klasę klimatyczną można znaleźć na etykiecie produktu.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Sterowanie i ustawienia



(*) Ta funkcja różni się w zależności od zakupionego modelu

Opis

Obszar wskazań

- 1 Strefa chłodzenia: Zakres ustawień lodówki 2 ~ 8°C
- 2 Ikona szybkiego chłodzenia
- 3 Strefa o zmiennej temperaturze: Owoce i warzywa, zero stopni, mięso schłodzone
- 4 Strefa zamrażania: Zakres ustawień zamrażarki: -16 ~ -24°C
- 5 Ikona szybkiego mrożenia
- 6 Ikona trybu wakacyjnego
- 7 Ikona trybu inteligentnego
- 8 Ikona trybu wyłączonego zasilania
- 9 Ikona odblokowania

Obszar przycisków

- A** Przycisk wyboru strefy: Krótko naciśnij, aby wybrać strefę (Chłodzenie, Zmienna temperatura, Zamrażanie), przytrzymaj przez 3 s, aby zablokować/odblokować
- B** Przycisk „-”: Wyreguluj temperaturę wybranej strefy; w przypadku lodówki i zamrażarki każde naciśnięcie obniża temperaturę o jeden stopień; w strefie o zmiennej temperaturze przełącza funkcje; przytrzymaj przycisk „-” przez 3 s, aby włączyć lub wyłączyć tryb szybkiego chłodzenia
- C** Przycisk „+”: Wyreguluj temperaturę wybranej strefy temperaturowej, naciśnij raz, aby zwiększyć temperaturę o 1 stopień w przypadku chłodzenia i zamrażania; w celu zmiany temperatury przełącz funkcje; naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” przez 3 sekundy, aby ustawić lub wyłączyć tryb szybkiego zamrażania
- D** Przycisk wyboru trybu: Naciśnij przycisk trybu, aby przełączać się między trybami wakacyjnym i inteligentnym w następującej kolejności: gdy nie jest włączony tryb wyłączenia, przełączaj się między trybami wakacyjnym → inteligentnym → żadnym → wakacyjnym...; naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu przez 5 sekund, aby ustawić lub wyłączyć tryb wyłączenia

Kod błędu

Poniższe ostrzeżenia, które pojawiają się na wyświetlaczu oznaczają błędy lodówki. Wystąpienie błędu nie zawsze oznacza utratę funkcji chłodzenia, mimo to należy zawsze skontaktować się z serwisem, aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia.

Kod błędu	Opis błędu
E1	Awaria czujnika temperatury komory chłodziarki
E2	Awaria czujnika temperatury komory zamrażarki
E3	Awaria czujnika temperatury komory elastycznej
E5	Błąd obwodu detekcji czujnika rozmrażania
E6	Błąd komunikacji
E7	Błąd czujnika temperatury otoczenia

* Gdy brzęczyk nie działa, oświetlenie nie zapala się po otwarciu drzwi, a światło otoczenia na uchwycie jest wyłączone, można spróbować jednocześnie nacisnąć kombinację przycisków „A” + „B” i przytrzymać przez 3 sekundy, aby rozwiązać bieżący problem.

PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

Typ	Docelowa temp. przechowywania [°C]	Odpowiednia żywność
Lodówka	$+2 \leq x \leq +8$	Jajka, ugotowana żywność, żywność pakowana, owoce i warzywa, produkty mleczne, ciasta, napoje i inna żywność, której nie można mrozić.
	$x \leq -18$	Możliwość zamrażania i duża szybkość zamrażania pozwala na mrożenie i przechowywanie żywności. Nadaje się do mrożonej świeżej żywności, takiej jak owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), produkty ze słodkowodnych organizmów wodnych i produkty mięsne. Zalecany okres przechowywania 3–6 miesięcy, im dłuższy czas przechowywania, tym gorszy smak i wartości odżywcze.
	$x \leq -18$	Bez funkcji zamrażania. Nadaje się do mrożonej świeżej żywności, takiej jak owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), produkty ze słodkowodnych organizmów wodnych i produkty mięsne. Zalecany okres przechowywania nie dłuższy niż 3 miesiące.
	$x \leq -12$	Nadaje się tylko do średnioterminowego przechowywania już zamrożonej żywności, np. lodów. Zalecany okres przechowywania nie dłuższy niż 1 miesiąc.
	$x \leq -6$	Nadaje się tylko do chłodzenia i krótkotrwałego przechowywania niewielkich ilości już zamrożonej żywności. Zalecany okres przechowywania nie dłuższy niż 1 tydzień.
0 gwiazdek	$-6 \leq x \leq 0$	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, niektóre pakowane przetworzone produkty itp. (zalecane spożycie w tym samym dniu, najlepiej nie później niż w ciągu 3 dni). Częściowo zamknięte przetworzone produkty spożywcze (produkty nieprzeznaczone do zamrażania).
Chłodzenie	$-3 \leq x \leq +3$	Świeża/mrożona wieprzowina, wołowina, kurczak, słodkowodne produkty wodne itp. (przechowywanie 7 dni poniżej 0°C, powyżej 0°C zalecane spożycie tego samego dnia, najlepiej nie później niż 2 dni). Owoce morza przechowywać poniżej 0°C przez 15 dni; nie zaleca się przechowywania powyżej 0°C.
Świeża żywność	$0 \leq x \leq +8$	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, drób, potrawy gotowane itp. (zalecane spożycie tego samego dnia, najlepiej nie później niż w ciągu 3 dni)
Wino	$+5 \leq x \leq +20$	Czerwone wino, białe wino, wino musujące itd.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.

Kurz na tylnej części urządzenia należy usuwać co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia pożarowego oraz zwiększonego zużycia energii.

Należy regularnie sprawdzać uszczelki w drzwiach i upewnić się, że nie są zabrudzone. Uszczelkę w drzwiach należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.

Wnętrze produktu należy regularnie czyścić, aby uniknąć powstawania przykrych zapachów.

Do czyszczenia wnętrza urządzenia używaj miękkiej szmatki lub gąbki z roztworem dwóch łyżek sody oczyszczonej rozpuszczonych w 1 litrze ciepłej wody. Oplucz czystą wodą i wytrzyj do sucha. Po czyszczeniu pozostaw drzwi otwarte, aby umożliwić naturalne wysuszenie powietrzem przed ponownym podłączeniem zasilania.

W przypadku trudno dostępnych miejsc w urządzeniu zaleca się ich regularne czyszczenie miękką szmatką, miękką szczotką itp. W razie potrzeby używaj narzędzi pomocniczych (takich jak cienkie patyczki), aby zadbać, żeby w tych miejscach nie gromadziły się zanieczyszczenia ani bakterie.

Wytrzeć zewnętrzną powierzchnię urządzenia miękką ściereczką zwilżoną wodą z mydłem, detergentem itp., a następnie wytrzeć do sucha.

Nie używać twardych szczotek, wełny stalowej, szczotek drucianych, środków ściernych (takich jak pasta do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, octan izoamylu itp.), wrzącej wody, środków kwasowych lub zasadowych, gdyż mogą one uszkodzić wewnętrzne lub zewnętrzne powierzchnie lodówki. Wrząca woda i rozpuszczalniki organiczne, takie jak benzen, mogą spowodować odkształcenie elementów z tworzyw sztucznych.

Podczas czyszczenia nie płukać urządzenia bezpośrednio wodą lub innymi płynami, aby uniknąć zwarcia lub naruszenia izolacji poprzez jej zawilgocenie.

OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

- W razie chęci zwrotu lub wymiany produktu należy skontaktować się z punktem zakupu. (Pamiętaj, aby mieć ze sobą paragon zakupu).
- Szczegółowe informacje na temat okresu gwarancji oraz warunków gwarancji obowiązujących w Twoim kraju są dostępne w naszym serwisie posprzedażowym, u sprzedawcy lub na naszej stronie internetowej.
- Części zamienne są dostępne przez minimum siedem lat po wprowadzeniu na rynek ostatecznej wersji modelu. Uszczelki drzwiowe są dostępne przez okres dziesięciu lat.
- Informacje o modelu dostępne w bazie danych oraz identyfikator modelu można znaleźć na stronie internetowej, której adres można uzyskać, skanując kod QR (jeśli jest dostępny) znajdujący się na etykiecie wydajności energetycznej urządzenia.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat efektywności energetycznej urządzenia, odwiedź stronę <https://eprel.ec.europa.eu> i wyszukaj je, używając nazwy modelu.
- Nazwa modelu znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia.

SCRISOARE DE MULȚUMIRE

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs Toshiba. Citiți acest manual de utilizare și familiarizați-vă complet cu produsul înainte de utilizare pentru a folosi acest produs în mod sigur și corect. Păstrați Manualul de utilizare la îndemână pentru referințe ulterioare.

ATENȚIE

Pentru siguranța dumneavoastră, vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni de siguranță înainte de utilizare!

CUPRINS

INSTALAREA PRODUSULUI-----	RO-02
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE-----	RO-03
DEPOZITAREA ALIMENTELOR -----	RO-05
ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE-----	RO-06
ASISTENȚĂ ȘI SERVICE PENTRU CLIEȚI -----	RO-06

INSTALAREA PRODUSULUI

Înainte de prima utilizare

Ambalajul trebuie să nu fie deteriorat. Verificați dacă dispozitivul a fost avariat în timpul transportului. Nu conectați sub nicio formă un dispozitiv avariat. În caz de avariere, contactați furnizorul.

1. Îndepărtarea ambalajului

Îndepărtați toate materialele de ambalare și orice autocolante promoționale.

Reciclarea este mai bună pentru mediu, așa că păstrați deșeurile de hârtie și plastic separate.

2. Amplasarea aparatului

Așezați produsul într-o cameră bine ventilată, pe o suprafață plană.

3. Echilibrarea aparatului

Asigurați-vă că aparatul este la nivel. Dacă este necesar, reglați picioarele de nivelare din stânga și din dreapta.

4. Conectarea aparatului

După nivelarea aparatului, lăsați-l în picioare timp de cel puțin 2 ore înainte de a introduce ștecherul în priză.

5. Curățarea aparatului

Între timp, curățați interiorul aparatului cu o cârpă umedă și apă caldă care conține puțin detergent de vase, detergent universal sau bicarbonat de sodiu.

Ștergeți din nou interiorul cu o cârpă umedă folosind apă curată și apoi uscați bine totul.

Când instalați unitatea, păstrați distanțele din jurul frigiderului conform desenului detaliat și recomandărilor din manualul de utilizare.

Pentru o utilizare cât mai eficientă a energiei, vă rugăm să păstrați toate accesoriile interioare (coșuri, sertare, rafturi și tăvița pentru cuburi de gheață) în poziția în care au fost livrate de producător.

ATENȚIE

Dimensiunile și specificațiile produsului pot fi obținute și prin scanarea codului QR de pe plăcuța de identificare, pentru acces la manualul electronic.



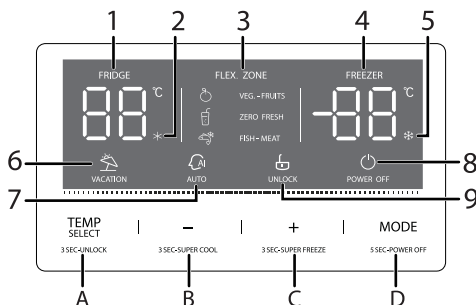
Acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.

- În funcție de clasa climatică, acest frigider este destinat utilizării într-un interval de temperatură ambientală specificat în tabelul următor.
- Produsul poate să nu funcționeze corect la temperaturi în afara intervalului specific. Puteți găsi clasa climatică pe eticheta produsului.

Clasă de climă	Temperatura ambientă
SN	+10 °C până la +32 °C
N	+16 °C până la +32 °C
ST	+16 °C până la +38 °C
T	+16 °C până la +43 °C

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Controale și setări



(*) Această caracteristică variază în funcție de modelul achiziționat

Descriere

Zona de indicație

- | | |
|---|--|
| 1 | Zona de refrigerare: Intervalul de setare al frigiderului 2 ~ 8 °C |
| 2 | Pictogramă răcire rapidă |
| 3 | Compartiment cu temperatură variabilă: Fructe și legume, zero grade, carne refrigerată |
| 4 | Zonă de congelare: Intervalul de reglare al congelatorului: -16 ~ -24 °C |
| 5 | Pictogramă congelare rapidă |
| 6 | Pictogramă Mod Vacanță |
| 7 | Pictogramă Mod Inteligent |
| 8 | Pictogramă Mod Oprit |
| 9 | Pictogramă Deblocare |

Zona butoanelor

- A Buton pentru selectarea zonei: Apăsăți scurt pentru a selecta o zonă (compartiment refrigerare, compartiment cu temperatură variabilă, compartiment congelare), apăsați lung 3 s pentru a bloca/debloca
- B Butonul „-”: Reglați temperatura zonei selectate; pentru frigider și congelator, fiecare apăsare scade temperatura cu un grad; pentru zona cu temperatură variabilă, comută funcțiile; apăsați lung butonul „-” timp de 3 s pentru a activa sau dezactiva modul de răcire rapidă
- C Butonul „+”: Reglați temperatura zonei de temperatură selectate, apăsați o dată pentru a crește temperatura cu 1 grad pentru răcire și congelare; pentru schimbarea temperaturii, comutați funcțiile; apăsați și mențineți apăsat butonul „+” timp de 3 secunde pentru a activa sau dezactiva modul de congelare rapidă
- D Buton de selectare a modului: Apăsăți butonul mod pentru a comuta între modurile vacanță și smart în următoarea ordine: când nu este activ modul oprit, comutați între vacanță → smart → dezactivat → vacanță...; apăsați și mențineți apăsat butonul mod timp de 5 secunde pentru a activa sau dezactiva modul oprit

Cod de eroare

Următoarele avertismente care apar pe afișaj indică defecțiunile corespunzătoare ale frigiderului. Deși frigiderul poate îndeplini în continuare funcția de păstrare la rece cu următoarele defecțiuni, utilizatorul trebuie să se adreseze specialist în întreținere pentru întreținere, pentru a asigura funcționarea optimizată a aparatului.

Cod de eroare	Descrierea erorii
E1	Defectarea senzorului de temperatură al compartimentului frigorific
E2	Defectarea senzorului de temperatură al compartimentului de congelare
E3	Defectarea a senzorului de temperatură din compartimentul variabil
E5	Eroare a circuitului de detectare a înghețării senzorului de decongelare
E6	Eroare de comunicație
E7	Eroare a senzorului de temperatură ambientă

* Când semnalul sonor nu se aude, iluminarea nu se aprinde la deschiderea ușii, iar lumina ambientală de pe mâner este oprită, puteți încerca să apăsați simultan combinația de butoane „A” + „B” timp de 3 secunde pentru a rezolva situația curentă.

DEPOZITAREA ALIMENTELOR

Tip	Temperatura recomandată de depozitare [°C]	Alimente adecvate
Frigider	$+2 \leq x \leq +8$	Ouăle, alimentele gătitе, alimentele ambalate, fructele și legumele, produsele lactate, prăjiturile, băuturile și alte alimente nu sunt potrivite pentru congelare.
	$x \leq -18$	Disponând de capacitate și viteză de congelare mari, poate congela rapid și păstra alimente. Potrivit pentru alimente congelate proaspete, cum ar fi fructe de mare (pește, creveți, moluște), produse acvatice de apă dulce și produse din carne. Recomandat pentru 3 ~ 6 luni, cu cât timpul de depozitare este mai lung, cu atât gustul și valoarea nutritivă se deteriorează.
	$x \leq -18$	Fără capacitate de congelare. Potrivit pentru alimente congelate proaspete, cum ar fi fructe de mare (pește, creveți, moluște), produse acvatice de apă dulce și produse din carne. Se recomandă nu mai mult de 3 luni.
	$x \leq -12$	Potrivit numai pentru depozitarea pe termen mediu a alimentelor deja congelate, de exemplu, înghețată. Recomandat nu mai mult de 1 lună.
	$x \leq -6$	Potrivit doar pentru refrigerare și depozitarea pe termen scurt a cantităților mici de alimente deja congelate. Se recomandă nu mai mult de 1 săptămână.
0 stele	$-6 \leq x \leq 0$	Carne proaspătă de porc, vită, pește, pui, unele alimente procesate ambalate etc. (se recomandă consumul în aceeași zi, de preferat nu mai mult de 3 zile). Alimente procesate parțial încapsulate (alimente necongelabile).
Rece	$-3 \leq x \leq +3$	Carne proaspătă/înghețată de porc, vită, pui, produse acvatice de apă dulce etc. (7 zile la temperaturi sub 0 °C; la temperaturi peste 0 °C se recomandă consumul în aceeași zi, preferabil în maximum 2 zile). Fructe de mare la temperaturi sub 0 °C timp de 15 zile, nu se recomandă depozitarea la peste 0 °C.
Alimente proaspete	$0 \leq x \leq +8$	Carne proaspătă de porc, vită, pește, pui, mâncare gătită etc. (Se recomandă consumul în aceeași zi, de preferat nu mai mult de 3 zile)
Vin	$+5 \leq x \leq +20$	Vin roșu, vin alb, vin spumant etc.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică înainte de a efectua orice întreținere de rutină. Lăsați cel puțin 5 minute înainte de a reporni aparatul, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.

Curățați praful de pe partea din spate a aparatului cel puțin o dată pe an pentru a evita riscul de incendiu, precum și creșterea consumului de energie.

Verificați periodic garnitura ușii pentru a vă asigura că nu există resturi. Curățați garnitura ușii cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun sau detergent diluat.

Interiorul produsului trebuie curățat regulat pentru a evita mirosurile neplăcute.

Folosiți o cârpă moale sau un burete pentru a curăța interiorul aparatului cu o soluție formată din două linguri de bicarbonat de sodiu dizolvate într-un litru de apă caldă. Clătiți cu apă curată și ștergeți uscat. După curățare, lăsați ușa deschisă pentru a permite uscarea naturală înainte de a restabili alimentarea cu energie.

Pentru zonele greu accesibile ale aparatului, se recomandă curățarea acestora în mod regulat cu o cârpă moale, o perie moale etc. Când este necesar, utilizați instrumente auxiliare (de exemplu, bețe subțiri) pentru a vă asigura că în aceste zone nu se acumulează contaminanți sau bacterii.

Ștergeți suprafața exterioară a produsului cu o cârpă moale înmuiată cu apă cu săpun, detergent etc. și apoi ștergeți-o.

Nu utilizați perii dure, bile de oțel curate, perii de sârmă, abrazivi (cum ar fi pastele de dinți), solvenți organici (precum alcool, acetonă, acetat de izoamil etc.), apă clocotită, obiecte acide sau alcaline, care pot deteriora suprafața și interiorul frigiderului. Apa fiartă și solvenții organici, cum ar fi benzenul, pot deforma sau deteriora părțile din plastic.

Nu clătiți direct cu apă sau alte lichide în timpul curățării pentru a evita scurtcircuitele sau afectarea izolației electrice după scufundare.

ASISTENȚĂ ȘI SERVICE PENTRU CLIEȚI

- Dacă doriți să returnați sau să înlocuiți produsul, vă rugăm să contactați magazinul de unde l-ați cumpărat. (Nu uitați să aduceți factura de achiziție.)
- Informații detaliate despre perioada de garanție și condițiile garanției în țara dumneavoastră sunt disponibile prin serviciul nostru post-vânzare, la comerciantul dumneavoastră sau pe site-ul nostru web.
- Piese de schimb sunt disponibile pentru o perioadă minimă de șapte ani după ce versiunea finală a modelului a fost pusă pe piață. Garniturile ușii sunt disponibile pentru o perioadă de zece ani.
- Informațiile despre model din baza de date a produselor, precum și identificatorul modelului, pot fi obținute printr-un link web accesibil prin scanarea codului QR (dacă există) de pe eticheta de eficiență energetică a produsului.
- Pentru mai multe informații despre eficiența energetică a aparatului, vizitați <https://eprel.ec.europa.eu> și căutați folosind numele modelului.
- Numele modelului poate fi găsit pe plăcuța indicatoare a aparatului.

БЛАГОДАРНОСТИ

Благодарим ви много, че закупихте този продукт на Toshiba. Прочетете това ръководство за потребителя и се запознайте напълно с продукта преди употреба, за да използвате продукта безопасно и правилно. Запазете това ръководство за потребителя на удобно място за бъдещи справки.

ВНИМАНИЕ

За да гарантирате своята безопасност, моля, прочетете ръководството за безопасност преди употреба!

СЪДЪРЖАНИЕ

МОНТАЖ НА ПРОДУКТА	BG-02
ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА	BG-03
СЪХРАНЯВАНЕ НА ХРАНА	BG-05
ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ	BG-06
ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ И СЕРВИЗ	BG-06

МОНТАЖ НА ПРОДУКТА

Преди първата употреба

Опаковката не трябва да бъде повредена. Проверете уреда за повреди при транспортиране.

При никакви обстоятелства не свързвайте повреден уред към електрическата мрежа. В случай на повреда се свържете с доставчика.

1. Изваждане от опаковката

Свалете всички опаковъчни материали и всички промоционални стикери.

Рециклирането е по-добро решение за околната среда, така че дръжте хартията и пластмасовите отпадъци разделени.

2. Поставяне на уреда

Поставете продукта в добре проветрено помещение върху равна повърхност.

3. Нивелиране на уреда

Уверете се, че уредът е нивелиран. Ако е необходимо, регулирайте левите и десните крачета за нивелиране.

4. Свързване на уреда

След като нивелирате уреда, оставете го да престои поне 2 часа, преди да включите щепсела в контакта.

5. Почистване на уреда

Междувременно почистете вътрешността на уреда с влажна кърпа и топла вода, съдържаща малко количество препарат за миене на съдове, универсален почистващ препарат или сода.

Избършете вътрешността още веднъж с влажна кърпа, като използвате чиста вода, след което подсушете добре.

При инсталиране на уреда спазвайте разстоянията около хладилника според подробната схема и препоръките в ръководството за потребителя.

За най-ефективно използване на енергията, моля, дръжте всички вътрешни елементи като кошници, чекмеджета, рафтове и тавата за лед на позицията, предоставена от производителя.

ВНИМАНИЕ

Размерите/спецификациите на продукта могат да бъдат получени и чрез сканиране на QR кода на табелката, за да получите достъп до електронното ръководство.



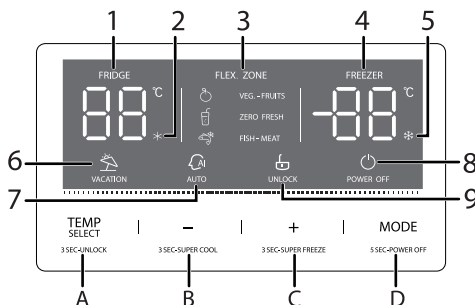
Този хладилен уред не е предназначен за използване като вграден уред.

- В зависимост от климатичния клас този хладилник е предназначен за употреба при посочените в следната таблица температурни диапазони.
- Продуктът може да не работи правилно при температури извън специфичния диапазон. Можете да намерите климатичния клас на етикета на продукта.

Климатичен клас	Температура на околната среда
SN	+10°C до +32°C
N	+16°C до +32°C
ST	+16°C до +38°C
T	+16°C до +43°C

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Контроли и настройки



(*)Тази функция може да се различава в зависимост от закупения модел

Описание

Индикаторна зона

- | | |
|---|---|
| 1 | Охладителна зона: Обхват на настройка на хладилника: 2 ~ 8°C |
| 2 | Икона за бързо охлаждане |
| 3 | Зона с променлива температура: Плодове и зеленчуци, Зона 0°C, Охладено месо |
| 4 | Зона за замразяване: Обхват на настройка на фризера: -16 ~ -24°C |
| 5 | Икона за бързо замразяване |
| 6 | Икона за режим Ваканция |
| 7 | Икона за умен режим |
| 8 | Икона за режим за изключване на храненето |
| 9 | Икона за отключване |

Бутони за зона

- A Бутон за избор на зона: Кратко натискане за избор на зона (охлаждане, променлива температура, замразяване), продължително натискане за 3 секунди за заключване/отключване
- B Бутон „-“: Регулирайте температурата на избраната зона; за хладилника и фризера всяко натискане намалява температурата с една степен; за зоната с променлива температура превключва функциите; задръжте натиснат бутон „-“ за 3 секунди, за да включите или изключите режима на бързо охлаждане
- C Бутон „+“: Регулирайте температурата на избраната температурна зона, натиснете веднъж, за да увеличите температурата с 1 градус за охлаждане и замразяване; за промяна на температурата превключите функциите; натиснете и задръжте бутон „+“ за 3 секунди, за да включите или изключите режима за бързо замразяване
- D Бутон за избор на режим: Натиснете бутон за режим, за да превключвате между режимите: ваканция, умен в следния ред: когато не сте в режим изключване, превключвайте между ваканция → умен режим → изключено → ваканция...; натиснете и задръжте бутон за режим за 5 секунди, за да зададете или изключите режима изключване

Код на грешката

Следните предупредителни сигнали, които се появяват на дисплея, показват съответните неизправности на хладилника. Макар хладилникът да продължи да има функцията за съхранение на хладно при следните грешки, потребителят трябва да се свърже със специалист по поддръжка, за да се осигури оптималната експлоатация на уреда.

Код на грешката	Описание на повредата
E1	Грешка в датчика за температурата на хладилното отделение
E2	Грешка в датчика за температурата на фризерното отделение
E3	Неуспешна настройка на променливото отделение
E5	Грешка във веригата на датчика за отчитане на размразяване на фризера
E6	Комуникационна грешка
E7	Грешка в датчика за околната температура

* Когато зумерът не звъни, осветлението не се включва при отваряне на вратата и амбиентната светлина на дръжката е изключена, можете да опитате да натиснете едновременно бутоните „А“ + „В“ за 3 секунди, за да разрешите текущата ситуация.

СЪХРАНЯВАНЕ НА ХРАНА

Тип	Целева температура на съхранение [°C]	Подходящи храни
Хладилник	$+2 \leq x \leq +8$	Яйца, готвена храна, пакетирана храна, плодове и зеленчуци, млечни продукти, сладкиши, напитки и други храни, които не са подходящи за замразяване.
	$x \leq -18$	С възможност за замразяване, висока скорост на замразяване за бързо замразяване и съхранение на хранителни продукти. Подходящо за замразени храни като морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни продукти и месни продукти. Препоръчва се за 3 до 6 месеца, като колкото по-дълго се съхранява, толкова повече се влошават вкусовете и хранителните качества.
	$x \leq -18$	Без капацитет за замразяване. Подходящо за замразени храни като морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни продукти и месни продукти. Препоръчва се не повече от 3 месеца.
	$x \leq -12$	Подходящо само за средносрочно съхраняване на вече замразени храни, напр. сладолед. Препоръчва се не повече от 1 месец.
	$x \leq -6$	Подходящо е само за охлаждане и краткосрочно съхранение на малки количества вече замразени храни. Препоръчва се не повече от 1 седмица.
0 звезди	$-6 \leq x \leq 0$	Прясно свинско, говеждо, риба, пиле, някои пакетиран преработени храни и др. (препоръчва се да се консумират в същия ден, по възможност не повече от 3 дни). Частично капсулирани преработени храни (храни, които не могат да се замразяват).
Охлаждане	$-3 \leq x \leq +3$	Прясно/замразено свинско, говеждо, пиле, сладководна риба и др. (При съхранение под 0°C — до 7 дни; при над 0°C се препоръчва консумация в рамките на деня, за предпочитане до не повече от 2 дни). Морски дарове при температура под 0°C за 15 дни, не се препоръчва съхранение над 0°C.
Пресни храни	$0 \leq x \leq +8$	Прясно свинско, телешко месо, риба, пиле, готвена храна и др. (препоръчва се да се консумира в рамките на деня, за предпочитане след не повече от 3 дни)
Вино	$+5 \leq x \leq +20$	Червено вино, бяло вино, пенливо вино и др.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Изключете уреда от електрическото захранване, преди да предприемете рутинна поддръжка. Изчакайте поне 5 минути преди да рестартирате уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.

Прахът на гърба на уреда поне веднъж годишно, за да се избегне риск от пожар, както и увеличена консумация на енергия.

Проверявайте редовно уплътнението на вратата, за да се уверите, че няма замърсявания. Почиствайте уплътнението на вратата с мека кърпа, напоена в сапунена вода или разтворен препарат за миене.

Вътрешността на уреда трябва да бъде почиствана редовно, за да се предотврати образуване на миризми.

Използвайте мека кърпа или гъба, за да почистите вътрешността на уреда с разтвор от две супени лъжици сода бикарбонат, разтворени в 1 литър топла вода. Изплакнете с чиста вода и подсушете. След почистване оставете вратата отворена, за да може да изсъхне естествено на въздух, преди да възстановите захранването.

За трудностъпните зони в уреда се препоръчва те да се почистват редовно с мека кърпа, мека четка и др. При необходимост използвайте помощни средства (например тънки пръчки), за да не се натрупват замърсявания или бактерии в тези области.

Почиствайте външните повърхности на уреда с мека кърпа, напоена в сапунена вода, почистващ препарат и др., и след това подсушавайте.

Не използвайте твърди четки, стоманени телчета, метални четки, абразиви (като пасти за зъби), органични разтворители (като алкохол, ацетон, изоамил ацетат и др.), вряла вода, киселина или алкални вещества, които могат да увредят външната повърхност и вътрешността на хладилника. Врялата вода и органичните разтворители, като бензен, могат да деформират или увредят пластмасовите части.

Не изплаквайте директно с вода или други течности при почистването, за да избегнете късо съединение или увреждане на електрическата изолация след намокрянето.

ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ И СЕРВИЗ

- Ако желаете да върнете или замените продукта, свържете се с магазина, където сте го закупили. (Не забравяйте да носите фактурата.)
- Подробна информация за периода на гаранцията и за условията на гаранцията във вашата страна е налична от нашето следпродажбено обслужване, от вашия търговец или на нашия уебсайт.
- Резервни части са налични за минимален период от седем години след пускането на окончателната версия на модела на пазара. Уплътненията на вратите са налични за период от 10 години.
- Информацията за модела в продуктовата база данни, както и идентификаторът на модела, могат да бъдат получени чрез мрежова връзка, сканирана с QR код, ако има такъв, на етикета за енергийна ефективност на продукта.
- За повече информация относно енергийната ефективност на уреда посетете <https://eprel.ec.europa.eu> и потърсете по име на модела.
- Името на модела може да бъде намерено на етикета с технически данни на уреда.

ЛИСТ ІЗ ПОДЯКОЮ

Дякуємо за придбання цього виробу компанії Toshiba. Прочитайте цей посібник користувача та повністю ознайомтеся з виробом перед його використанням, щоб користуватися цим виробом безпечно та правильно. Зберігайте цей посібник користувача в зручному місці для подальшого використання.

УВАГА

Для забезпечення вашої безпеки, будь ласка, перед використанням прочитайте інструкцію з техніки безпеки!

ЗМІСТ

ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ	UK-02
ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	UK-03
ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ	UK-05
ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	UK-06
ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПІДТРИМКА КЛІЄНТІВ	UK-06

ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

Перед першим використанням

Упаковка повинна бути неушкодженою. Перевірте пристрій на наявність пошкоджень під час транспортування.

За жодних обставин не підключайте пошкоджений пристрій. У разі пошкодження, будь ласка, зверніться до постачальника.

1. Знімання упаковки

Зніміть всі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.

Переробка краща для довкілля, тому тримайте паперові та пластикові відходи окремо.

2. Розміщення пристрою

Розташуйте виріб у добре провітрюваному приміщенні на рівній поверхні.

3. Вирівнювання пристрою

Переконайтеся, що пристрій знаходиться на рівній поверхні. За потреби відрегулюйте ліві та праві вирівнювальні ніжки.

4. Підключення пристрою

Після вирівнювання пристрою залиште його у вертикальному положенні не менше ніж на 2 години перед тим, як вставити вилку в розетку.

5. Чищення пристрою

Тим часом протріть внутрішню поверхню пристрою вологою тканиною та теплою водою, що містить невелику кількість засобу для миття посуду, універсального миючого засобу або соди.

Протріть внутрішню поверхню ще раз вологою тканиною, змоченою чистою водою, а потім ретельно висушіть усе.

При встановленні пристрою дотримуйтесь відстаней навколо холодильника відповідно до детального креслення та рекомендацій у посібнику користувача.

Для найбільш ефективного використання енергії, будь ласка, зберігайте всі внутрішні елементи, такі як лотки, висувні ящики, полиці та ящик для льоду, у місцях, у яких вони постачаються виробником.

УВАГА

Розміри / технічні характеристики виробу також можна отримати, відсканувавши QR-код на паспортній табличці для доступу до електронного посібника.



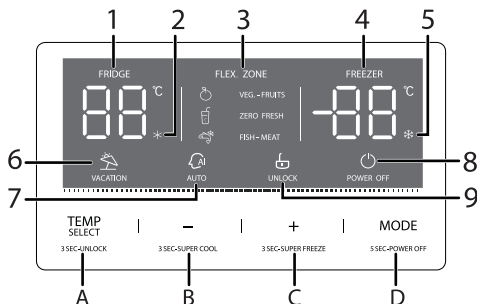
Цей холодильний пристрій не призначений для використання в якості вбудованого пристрою.

- Залежно від кліматичного класу, цей холодильник призначений для експлуатації при температурі навколишнього середовища в діапазоні, зазначеному у наведеній нижче таблиці.
- Виріб може працювати некоректно при температурах поза межами вказаного діапазону. Ви можете знайти кліматичний клас на етикетці виробу.

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	від +10 °C до +32 °C
N	від +16 °C до +32 °C
ST	від +16 °C до +38 °C
T	від +16 °C до +43 °C

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Елементи керування та налаштування



(*) Наявність цієї функції залежить від придбаної моделі

Опис

Область індикації

- | | |
|---|--|
| 1 | Зона охолодження: Діапазон налаштувань холодильника від 2 до 8 °C |
| 2 | Піктограма швидкого охолодження |
| 3 | Зона змінної температури: Фрукти та овочі, зона 0 градусів, охолоджене м'ясо |
| 4 | Зона заморожування: Діапазон налаштування морозильної камери від -16 до -24 °C |
| 5 | Піктограма швидкого заморожування |
| 6 | Піктограма режиму відпустки |
| 7 | Піктограма інтелектуального режиму |
| 8 | Піктограма режиму вимкнення живлення |
| 9 | Піктограма розблокування |

Область кнопок

- A Кнопка вибору зони: Натисніть коротко, щоб вибрати зону (холодильна зона, зона змінної температури, морозильна зона); натисніть та утримуйте протягом 3 сек, щоб заблокувати/розблокувати
- B Кнопка «-»: Регулюйте температуру вибраної зони: для холодильного та морозильного відділень кожне натискання зменшує температуру на 1 °C; для зони змінної температури натискання перемикає функції; натисніть та утримуйте кнопку «-» протягом 3 сек, щоб увімкнути або вимкнути режим швидкого охолодження
- C Кнопка «+»: Регулюйте температуру вибраної температурної зони: натисніть один раз, щоб збільшити температуру на 1 °C у холодильному та морозильному відділеннях; для зміни температури перемикайте функції; натисніть та утримуйте кнопку «+» протягом 3 сек, щоб увімкнути або вимкнути режим швидкого заморожування
- D Кнопка вибору режиму: Натискайте кнопку режиму, щоб послідовно перемикатися між режимами відпустки, інтелектуальним режимом у такому порядку: коли не увімкнено режим вимкнення, послідовно перемикайтеся між режимом відпустки → інтелектуальним режимом → вимкнено → режимом відпустки...; натисніть та утримуйте кнопку режиму протягом 5 секунд, щоб увімкнути або вимкнути режим вимкнення

Код помилки

Наступні попередження, що можуть з'являтися на екрані, вказують на відповідні несправності холодильника. Хоча холодильник все ще може мати функцію зберігання холоду з наступними несправностями, користувач повинен звернутися до фахівця з технічного обслуговування для забезпечення оптимізованої роботи пристрою.

Код помилки	Опис помилки
E1	Несправність температурного датчика холодильної камери
E2	Несправність температурного датчика морозильної камери
E3	Несправність температурного датчика камери з перемінними параметрами
E5	Помилка ланцюга виявлення датчика розморожування
E6	Помилка зв'язку
E7	Помилка датчика температури навколишнього середовища

* Якщо сигналізатор не подає звуку, освітлення не вмикається при відкриванні дверцят, а підсвічування на ручці вимкнене, можна спробувати одночасно натиснути та утримувати комбінацію кнопок «**A**» + «**B**» протягом 3 секунд, щоб усунути поточну ситуацію.

ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

Тип	Цільова температура зберігання [°C]	Допустимі продукти
Холодильна камера	$+2 \leq x \leq +8$	Яйця, готова їжа, упаковані продукти, фрукти та овочі, молочні продукти, торти, напої та інші продукти, не придатні для заморожування.
	$x \leq -18$	Завдяки потужності і високій швидкості заморожування можна швидко заморожувати та зберігати продукти. Підходить для заморожених свіжих продуктів, таких як морепродукти (риба, креветки, молюски), прісноводні водні продукти та м'ясні продукти. Рекомендована тривалість зберігання протягом 3 ~ 6 місяців, чим довшим буде термін зберігання, тим сильніше погіршаться смакові якості і поживна цінність.
	$x \leq -18$	Без заморожування. Підходить для заморожених свіжих продуктів, таких як морепродукти (риба, креветки, молюски), прісноводні водні продукти та м'ясні продукти. Рекомендована тривалість зберігання не більше 3 місяців.
	$x \leq -12$	Підходить лише для середньострокового зберігання вже заморожених продуктів, напр., морозива. Рекомендована тривалість зберігання не більше 1 місяця.
	$x \leq -6$	Підходить лише для охолодження та короткочасного зберігання невеликих кількостей уже заморожених продуктів. Рекомендована тривалість зберігання не більше 1 тижня.
0-зірочка	$-6 \leq x \leq 0$	Свіжа свинина, яловичина, риба, курятина, деякі упаковані перероблені продукти тощо (рекомендується вживати в той самий день, бажано не більше ніж впродовж 3 днів). Частково упаковані продукти, що пройшли технологічну обробку (продукти, не придатні для заморожування).
Охолодження	$-3 \leq x \leq +3$	Свіжа/заморожена свинина, яловичина, курятина, прісноводні морські продукти тощо (7 днів за температури нижче 0 °C, якщо ж температура перевищує 0 °C, то рекомендується спожити того ж дня, бажано не пізніше ніж за 2 дні). Морські продукти 15 днів за температури нижче 0 °C, не рекомендується зберігати, якщо температура перевищує 0 °C.
Свіжі продукти	$0 \leq x \leq +8$	Свіжа свинина, яловичина, курятина, готова їжа тощо (рекомендується спожити того ж дня, бажано не пізніше ніж за 3 дні).
Вино	$+5 \leq x \leq +20$	Червоне вино, біле вино, ігристе вино тощо.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Перед виконанням будь-яких планових робіт з обслуговування відключіть пристрій від електроживлення. Перед повторним увімкненням пристрою зачекайте щонайменше 5 хвилин, оскільки часті ввімкнення можуть пошкодити компресор.

Очищайте пил на задній частині пристрою щонайменше раз на рік, щоб уникнути ризику загоряння та підвищеного споживання енергії.

Регулярно перевіряйте ущільнювач дверцят, щоб переконатися у відсутності сміття. Очищуйте ущільнювач дверцят м'якою тканиною, зволоженою в мильній воді або розчині миючого засобу.

Внутрішню поверхню виробу слід регулярно очищати, щоб уникнути неприємного запаху.

Використовуйте м'яку тканину або губку для очищення внутрішньої поверхні пристрою розчином, приготованим із 2 столових ложок харчової соди на 1 л теплої води. Промийте чистою водою та витріть насухо. Після очищення залиште дверцята відкритими, щоб вони висохли природним шляхом, перш ніж увімкнути живлення.

Для важкодоступних ділянок у пристрої рекомендується регулярно очищати їх м'якою тканиною, м'якою щіткою тощо. За необхідності використовуйте допоміжні інструменти (такі як тонкі палички), щоб забезпечити відсутність забруднень або бактерій у цих ділянках.

Протріть зовнішню поверхню виробу м'якою тканиною, змоченою у мильній воді, миючому засобі тощо, а потім витріть насухо.

Не використовуйте жорсткі щітки, сталеві кульки для очищення, дротяні щітки, абразиви (наприклад, зубні пасту), органічні розчинники (наприклад, спирт, ацетон, ізоаміл ацетат тощо), окріп, кислотні або лужні засоби, які можуть пошкодити зовнішню та внутрішню поверхню холодильника. Кипляча вода та органічні розчинники, наприклад, бензин, можуть деформувати або пошкодити пластикові деталі.

Не промивайте безпосередньо водою або іншими рідинками під час очищення, щоб уникнути короткого замикання або пошкодження електричної ізоляції після занурення.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПІДТРИМКА КЛІЄНТІВ

- Якщо ви хочете повернути або обміняти виріб, будь ласка, зв'яжіться з магазином, де ви його придбали. (Не забудьте взяти рахунок-фактуру).
- Детальна інформація про термін гарантії та умови гарантійного обслуговування у вашій країні доступні у нашій службі післяпродажного обслуговування, у вашого продавця або на нашому веб-сайті.
- Запасні деталі доступні протягом мінімум семи років після того, як остаточна версія моделі була введена на ринок. Ущільнювачі дверцят доступні протягом десяти років.
- Інформацію про модель із бази даних виробів та ідентифікатор моделі можна отримати за посиланням, зісканувавши QR-код (за наявності), що може знаходитись на етикетці з інформацією про енергоефективність виробу.
- Для отримання додаткової інформації про енергоефективність пристрою відвідайте сайт <https://eprel.es.europa.eu> і виконайте пошук за назвою моделі.
- Назва моделі вказана на паспортній етикетці пристрою.

სამადლობელი წერილი

გმადლობთ, რომ შეიძინეთ Toshiba-ს ეს პროდუქტი. წაიკითხეთ ეს მომხმარებლის სახელმძღვანელო და სრულად გაეცანით პროდუქტს გამოყენებამდე, რათა გამოიყენოთ ის უსაფრთხოდ და სწორად. შეინახეთ ეს მომხმარებლის სახელმძღვანელო ხელმისაწვდომ ადგილას მომავალი მითითებებისთვის.

ყურადღება

**უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად,
გამოყენებამდე წაიკითხეთ უსაფრთხოების ინსტრუქციის
სახელმძღვანელო!**

სარჩევი

პროდუქტის ინსტალაცია-----KA-02

მუშაობის ინსტრუქციები -----KA-03

საკვების შენახვა -----KA-05

ტექ.მომსახურება და გაწმენდა -----KA-06

მომხმარებლის მხარდაჭერა და მომსახურება-----KA-06



პროდუქტის ინსტალაცია

პირველ გამოყენებამდე

შეფუთვა უნდა იყოს დაუზიანებელი. შეამოწმეთ, ხომ არ დაზიანდა მოწყობილობა ტრანსპორტირების შედეგად.

არავითარ შემთხვევაში არ შეაერთოთ დაზიანებული მოწყობილობა. დაზიანების შემთხვევაში დაუკავშირდით მომწოდებელს.

1. შეფუთვის მოხსნა

მოაშორეთ ყველა შესაფუთი მასალა და ნებისმიერი სარეკლამო სტიკერი. გარემოსთვის უკეთესია გადამუშავება, ამიტომ შეინახეთ ქაღალდისა და პლასტმასის ნარჩენები განცალკევებულად.

2. მოწყობილობის განთავსება

დადგით პროდუქტი კარგად განიავებად ოთახში, ბრტყელ ზედაპირზე.

3. მოწყობილობის გასწორება

დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა ჰორიზონტალურად დგას. თუ საჭიროა, დაარეგულირეთ მარცხენა და მარჯვენა რეგულირებადი ფეხები.

4. მოწყობილობის დაკავშირება

მოწყობილობის გასწორების შემდეგ, დატოვეთ იგი ამავე მდგომარეობაში არანაკლებ 2 საათით, სანამ შეაერთებთ შტექერს შტეფსელში.

5. მოწყობილობის გაწმენდა

იმავდროულად, გაწმინდეთ მოწყობილობის შიდა ნაწილი სველი ქსოვილითა და თბილი წყლით, რომელშიც დამატებული იქნება ცოტა სარეცხი სითხე, უნივერსალური საწმენდი ან სოდა.

კიდევ ერთხელ გაწმინდეთ შიდა ნაწილი სუფთა წყალში დასველებული ქსოვილით, შემდეგ კი ყველაფერი საფუძვლიანად გააშრალეთ.

დანადგარის დამონტაჟებისას, დაიცავით მაგივრის გარშემო არსებული მანძილები დეტალურ ნახაზსა და მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მოცემული რეკომენდაციების შესაბამისად.

ენერგიის ყველაზე ეფექტური გამოყენებისთვის, გთხოვთ, შეინახოთ ყველა შიდა აქსესუარი, როგორიცაა კალათები, უჯრები, თაროები და ყინულის კუბების ლანგები მწარმოებლის მიერ მიწოდებულ პოზიციაზე.

ყურადღება

პროდუქტის ზომების/მანძიანობების ნახვა ასევე შესაძლებელია საინფორმაციო ფირფიტაზე განთავსებული QR კოდის დასკანერებით ელექტრონულ სახელმძღვანელოზე შესასვლელად.



ეს მაცივარი არ არის განკუთვნილი ჩაშენებული მოწყობილობის სახით გამოყენებისთვის.

- კლიმატის კლასიდან გამომდინარე, მოცემული მაცივარი განკუთვნილია იმ გარემო ტემპერატურის დიაპაზონში გამოსაყენებლად, რომელიც მითითებულია შემდეგ ცხრილში.
- პროდუქტმა შესაძლოა არ იმოშაოს სათანადოდ ისეთ ტემპერატურაზე, რომელიც სცილდება განსაზღვრულ დიაპაზონ. კლიმატური კლასი მითითებულია პროდუქტის ეტიკეტზე.

კლიმატური კლასი	გარემო ტემპერატურა
-----------------	--------------------

SN	+10 °C-დან +32 °C-მდე
----	-----------------------

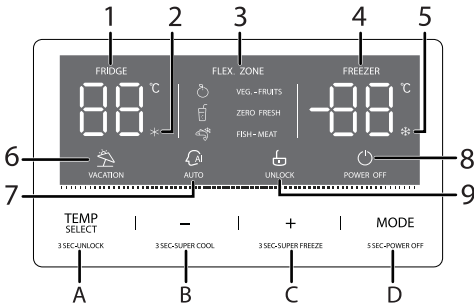
N	+16 °C-დან +32 °C-მდე
---	-----------------------

ST	+16 °C-დან +38 °C-მდე
----	-----------------------

T	+16 °C-დან +43 °C-მდე
---	-----------------------

მუშაობის ინსტრუქციები

მართვის ღილაკები და პარამეტრები



(*)ეს ფუნქცია იცვლება შეძენილი მოდელის მიხედვით

აღწერა

ინდიკატორის არეალი

- | | |
|---|---|
| 1 | საყინულე ზონა: მაცივრის პარამეტრების დიაპაზონი 2 ~ 8 °C |
| 2 | სწრაფი გაგრილების სატულა |
| 3 | ცვალებადი ტემპერატურის ზონა: ხილ-ბოსტნეული, ნულოვანი ტემპერატურის ზონა, გაგრილებული ხორცი |
| 4 | გაყინვის ზონა: ყინულის კამერის პარამეტრების დიაპაზონი -16 ~ -24 °C |
| 5 | სწრაფი გაყინვის სატულა |
| 6 | შვებულების რეჟიმის სატულა |
| 7 | ჭკვიანი რეჟიმის სატულა |
| 8 | გამორთვის რეჟიმის სატულა |
| 9 | განბლოკვის სატულა |

ღილაკების არეალი

- | | |
|---|--|
| A | ზონის არჩევის ღილაკი: ხანმოკლედ დააჭირეთ ზონის (გაცივება, ცვალებადი ტემპერატურა, გაყინვა) ასარჩევად, ხანგრძლივად დააჭირეთ 3 წამის განმავლობაში დაბლოკვის/განბლოკვისთვის |
| B | „—“ ღილაკი: errorwithexceptionარჩეული ზონის ტემპერატურის დასარეგულირებლად გამოიყენეთ ღილაკი. მაცივრისა და საყინულის შემთხვევაში, ყოველ დაჭერაზე ტემპერატურა 1 გრადუსით მცირდება. ცვალებადი ტემპერატურის ზონისთვის ღილაკზე დაჭერით ხდება ფუნქციების გადართვა. „—“ ღილაკზე 3 წამით ხანგრძლივი დაჭერით შეგიძლიათ სწრაფი გაგრილების რეჟიმის ჩართვა ან გამორთვა |
| C | „+“ ღილაკი: დაარეგულირეთ არჩეული ტემპერატურული ზონის ტემპერატურა: ერთხელ დააჭირეთ, რათა მაცივრისა და საყინულესთვის ტემპერატურა 1 °C-ით გაიზარდოს; ტემპერატურის შესაცვლელად გადართეთ ფუნქციები; 3 წამის განმავლობაში ხანგრძლივად დააჭირეთ „+“ ღილაკს, რათა ჩართოთ ან გამორთოთ სწრაფი გაყინვის რეჟიმი |
| D | რეჟიმის შერჩევის ღილაკი: დააჭირეთ რეჟიმის ღილაკს, რათა დააბრუნოთ შვებულების, სმარტ რეჟიმები შემდეგი თანმიმდევრობით: როდესაც არ ხართ გამორთული რეჟიმში, აბრუნეთ რეჟიმები: შვებულება → ჭკვიანი → გამორთული → შვებულება...; 5 წამის განმავლობაში ხანგრძლივად დააჭირეთ რეჟიმის ღილაკს, რათა დააყენოთ ან გამორთოთ გამორთული რეჟიმი |

ხარვეზის კოდი

ეკრანზე გამოსახული შემდეგი გაფრთხილებები მიუთითებს მაცივრის შესაბამის ხარვეზებზე. მართალია, შემდეგი ხარვეზების მიუხედავად მაცივარს მაინც შეიძლება ჰქონდეს ცივი შენახვის ფუნქცია, მაგრამ მომხმარებელი ტექნიკური მომსახურებისთვის უნდა დაუკავშირდეს ტექნიკურ სპეციალისტს, რათა უზრუნველყოს მოწყობილობის ოპტიმალური მუშაობა.

ხარვეზის კოდი	ხარვეზის აღწერა
E1	სამაცივრო კამერის ტემპერატურის სენსორის გაუმართაობა
E2	საყინულე კამერის ტემპერატურის სენსორის გაუმართაობა
E3	ცვლადი კამერის ტემპერატურის სენსორის გაუმართაობა
E5	ყინულის გაღებვის სენსორის აღმოჩენის სისტემის შეცდომ
E6	კავშირის შეცდომა
E7	გარემო ტემპერატურის სენსორის შეცდომა

* როდესაც ხმოვანი სიგნალი არ მუშაობს, კარის გახსნისას განათება არ ირთვება და სახელურზე არსებული გარშემო ნათება გამორთულია. მიმდინარე სიტუაციის გამოსასწორებლად, ერთდროულად 3 წამით დაჭერით შეგიძლიათ სცადოთ ღილაკების კომბინაცია „A“ + „B“ .



საკვების შენახვა

ტიპი	შენახვის სამიზნე ტემპერატურა. [°C]	სათანადო საკვები
მაცივარი	$+2 \leq x \leq +8$	კვერცხის, გამზადებული საკვების, შეფუთული საკვების, ხილსა და ბოსტნეულის, რძის პროდუქტების, ნამცხვრების, სასმელებისა და სხვა საკვების გაყინვა სასურველი არ არის.
	$x \leq -18$	საყინულეს სწრაფი გაყინვის სიჩქარით, შეუძლია სწრაფად გაყინოს და შეინახოს საკვები. ვარგისია ახალი საკვების გაყინვისთვის, როგორცაა ზღვის პროდუქტები (თევზი, კრევეტები, მოლუსკები), მტკნარი წყლის მობინადრეთა პროდუქტები და ხორცპროდუქტები. რეკომენდებულია გამოყენება 3 ~ 6 თვის განმავლობაში, რაც უფრო გრძელია შენახვის ვადა, მით უარესდება საკვების გემო და ხარისხი.
	$x \leq -18$	გაყინვის შესაძლებლობის გარეშე. ვარგისია ახალი საკვების გაყინვისთვის, როგორცაა ზღვის პროდუქტები (თევზი, კრევეტები, მოლუსკები), მტკნარი წყლის მობინადრეთა პროდუქტები და ხორცპროდუქტები. რეკომენდებულია გამოყენება მაქსიმუმ 3 თვის განმავლობაში.
	$x \leq -12$	ვარგისია მხოლოდ უკვე გაყინული საკვების საშუალო ვადით შესანახად, მაგ. ნაყინის. რეკომენდებულია გამოყენება მაქსიმუმ 1 თვის განმავლობაში.
	$x \leq -6$	ვარგისია მხოლოდ გასაგრილებლად და მცირე რაოდენობით უკვე გაყინული საკვების მცირე ვადის განმავლობაში შესანახად. რეკომენდებულია გამოყენება მაქსიმუმ 1 კვირის განმავლობაში.
0-ვარსკვ- ლავიანი	$-6 \leq x \leq 0$	ახალი ღორის ხორცი, საქონლის ხორცი, თევზი, ქათამი, ცოტაოდენი შეფუთული გადამუშავებული პროდუქტი და ა.შ. (რეკომენდებულია, მიირთვათ იმავე დღეს, მაქსიმუმ 3 დღის განმავლობაში). ნაწილობრივ ინკაფსულირებული დამუშავებული საკვები (არაგაყინვადი საკვები).
ჩილაუტი	$-3 \leq x \leq +3$	ახალი/გაყინული ღორის ხორცი, საქონლის ხორცი, ქათამი, მტკნარი წყლის პროდუქტები და ა.შ. (7 დღე 0 °C-ზე, ხოლო 0 °C-ზე მაღლა რეკომენდებულია იმავე დღეს მოხმარებისთვის, სასურველია არა უმეტეს 2 დღის განმავლობაში). ზღვის პროდუქტები 0-ზე ნაკლებზე 15 დღის განმავლობაში, 0 °C-ზე მაღალ ტემპერატურაზე შენახვა რეკომენდებული არ არის.
ახალი საკვები	$0 \leq x \leq +8$	ახალი ღორის ხორცი, საქონლის ხორცი, თევზი, ქათამი, მზა საკვები და ა.შ. (რეკომენდებულია მიირთვათ იმავე დღეს, სასურველია არაუმეტეს 3 დღისა)
ღვინო	$+5 \leq x \leq +20$	წითელი ღვინო, თეთრი ღვინო, ცქრიალა ღვინო და ა.შ.

ტექ.მომსახურება და გაწმენდა

ნებისმიერ სტანდარტულ ტექ.მომსახურებამდე, მოწყობილობა გამოაერთეთ ელექტროენერგიის წყაროდან. მოწყობილობის ხელახლა ჩართვამდე, დაიცადეთ მინიმუმ 5 წუთი, რადგან ხშირმა ჩართვამ შეიძლება დააზიანოს კომპრესორი.

გაწმინდეთ მოწყობილობის უკანა მხარე მინიმუმ წელიწადში ერთხელ, რათა თავიდან აიცილოთ ხანძრის საფრთხე და ენერგო მოხმარების ზრდა.

რეგულარულად შეამოწმეთ კარის მამჭიდრობლები, რათა დარწმუნდეთ, რომ დანაგვიანებული არ არის. გაწმინდეთ კარის მამჭიდრობლები საპნიანი წყლით ან გაზავებული სარეცხი საშუალებით დასველებული რბილი ქსოვილით.

პროდუქტის შიდა ნაწილი უნდა გაიწმინდოს რეგულარულად, რათა თავიდან აიცილოთ უსიამოვნო სუნი.

მოწყობილობის შიდა ნაწილის გასაწმენდად გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი ან ღრუბელი ორი სუფრის კოვზი სოდისა და 1 ლიტრი თბილი წყლის ნაზავთან ერთად. გაავლეთ სუფთა წყალში და გაამშრალეთ. გაწმენდის შემდეგ, კარი ღია დატოვეთ, რათა ბუნებრივად გაშრეს ჰაერზე, სანამ დენში ისევ შეაერთებთ.

მოწყობილობაში რთულად მისადგომი ადგილების გასაწმენდად, რეკომენდებულია მათი რეგულარული წმენდა რბილი ქსოვილით, რბილი ჯაგრისით და ა.შ. საჭიროების შემთხვევაში გამოიყენეთ დამხმარე ხელსაწყოები (მაგ., წვრილი ჩხირები), რათა დარწმუნდეთ, რომ ამ ადგილებში არ არის დაგროვილი ჭუჭყი ან ბაქტერიები.

პროდუქტის გარე ზედაპირი გაწმინდეთ საპნიანი წყლით, სარეცხი საშუალებებით და ა.შ. დასველებული რბილი ქსოვილით და შემდეგ გაამშრალეთ.

არ გამოიყენოთ უხეში ჯაგრისები, ფოლადის ბურთულები, მავთულის ჯაგრისები, სახეხი საშუალებები (როგორცაა კბილის პასტები), ორგანული გამხსნელები (როგორცაა ალკოჰოლი, აცეტონი, იზოამილის აცეტატი და ა.შ.), მდლარე წყალი, მჟავა ან ტუტე ნივთიერებები, რამაც შეიძლება დააზიანოს საყინულე ზედაპირი და ინტერიერი. მდლარე წყალმა და ორგანულმა გამხსნელებმა, როგორცაა ბენზოლი, შეიძლება პლასტიკური ნაწილების დეფორმაცია ან დაზიანება გამოიწვიოს.

გასუფთავების დროს არ გაავლობთ პირდაპირ წყლით ან სხვა სითხეებით, რათა თავიდან აიცილოთ ჩაძირვის შემდეგ შესაძლო მოკლე ჩართვები ან ელექტრო იზოლაციის დაზიანება.

მომხმარებლის მხარდაჭერა და მომსახურება

- პროდუქტის დაბრუნების ან შეცვლის სურვილის შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ მაღაზიას, სადაც შეიძინეთ. (გახსოვდეთ, თან იქონიოთ ყიდვის ქვითარი.)
- თქვენს ქვეყანაში გარანტიის ვადისა და პირობების შესახებ დეტალური ინფორმაციის მიღება შესაძლებელია ჩვენი გაყიდვების შემდგომი მომსახურების, თქვენი სავალო გამყიდველისგან ან ჩვენი ვებგვერდის მეშვეობით.
- სათანადოგო ნაწილები ხელმისაწვდომი იქნება მოდელის საბოლოო ვერსიის ბაზარზე განთავსებიდან მინიმუმ შვიდი წლის განმავლობაში. კარის შუასაბედები ხელმისაწვდომი იქნება ათი წლის განმავლობაში.
- პროდუქტის მონაცემთა ბაზაში მოდელის ინფორმაციას, ასევე მოდელის იდენტიფიკატორს, მიიღებთ ვებ-ბმულის მეშვეობით, რომელსაც გადახვალთ პროდუქტის ენერგოეფექტურობის ეტიკეტზე მითითებული QR კოდის სკანირებით, ასეთის არსებობის შემთხვევაში.
- მოწყობილობის ენერგოეფექტურობის შესახებ მეტი ინფორმაცია იხილეთ <https://eprel.ec.europa.eu> და მოძებნეთ მოდელის სახელით.
- მოდელის სახელი შეგიძლიათ იხილოთ მოწყობილობის შეფასების ეტიკეტზე.

#DetailsMatter